

Varningar

- Denna apparat har tillverkats för luftkonditionering i hemmiljö och får inte användas för andra ändamål.
- Det är farligt att på något sätt förändra apparatens egenskaper.
- Apparaten ska installeras i överensstämmelse med gällande nationella bestämmelser.
- Vänd dig alltid till en av tillverkaren auktoriserad serviceverkstad för eventuella reparationer. Reparationer som utförs av icke kvalificerad personal kan vara farliga.
- Om elsladden är skadad ska den för att undvika fara bytas ut av tillverkaren, dennes serviceverkstad eller annan person med motsvarande kunskaper.
- Apparaten får endast användas av vuxna.
- Låt inte barn eller omyndiga använda apparaten utan övervakning.
- Se till att barn inte leker med apparaten.
- Apparaten ska anslutas till ett eluttag med fungerande jordning. Låt en kvalificerad elektriker kontrollera elsystemet.
- Undvik att använda förlängningssladdar.
- Dra alltid ur stickproppen före underhåll och rengöring.
- Dra inte i elsladden för att flytta apparaten.
- Installera inte apparaten i utrymmen där luften kan innehålla gas, olja eller svavel eller i närheten av värmekällor.
- Placera inte tunga eller heta föremål ovanpå apparaten.
- Rengör bakteriefiltren minst en gång i veckan.
- Undvik att använda uppvärmningsapparater i närheten av luftkonditioneringsapparaten.
- Vid transport ska apparaten hållas i vertikalt läge eller läggas på sidan.
- Använd inte luftkonditioneringsapparaten på annat sätt än det som anges i detta häfte. Dessa instruktioner är inte avsedda att täcka alla tänkbara förhållanden och situationer som kan uppstå, utan du måste alltid använda ditt sunda förnuft och vara försiktig när du installerar, använder och förvarar en hushållsapparat.
- Lämna apparaten till en avfallshanteringsanläggning när den har tjänat ut.
- Emballagematerialen är återvinningsbara. Lägg dem i behållare för källsortering.
- Kylgasen R407 uppfyller EG:s miljökrav. Perforera inte apparatens kylkrets.
- Håll apparaten på minst 50 cm avstånd från lättantändliga ämnen (alkohol etc.) och tryckbehållare (t. ex. sprayflaskor).

BESKRIVNING

- | | |
|--|--|
| 1 luftutsläppsgaller | 11 handtag extern enhet |
| 2 kontrollpanel | 12 2 monteringskonsoler med skruvar |
| 3 handtag | 13 2 nycklar (om sådant ingår) |
| 4 hjul | 14 4 expansionspluggar med skruvar (om sådant ingår) |
| 5 filter | 15 2 stödremmar med krokar |
| 6 luftintag för avdunstningsmaskinen | 16 1 ram med ledning |
| 7 fästskruvar för extern enhet | 17 4 skyddsproppar för anslutningsdon (om sådant ingår) |
| 8 lock för snabbkopplingarnas uttag (om sådant ingår) | 18 fjärrkontroll |
| 9 slang för vattenuttömning | |
| 10 elkabelns fack | |

Förberedelser

ELEKTRISKA ANSLUTNINGAR

Kontrollera följande innan du sätter i stickproppen i eluttaget:

- att nätspänningen motsvarar det värde som anges på märkplåten på apparatens baksida
- att elnätet och uttaget är anpassade efter den belastning som anges på märkplåten
- att uttaget och stickproppen passar ihop. Låt annars byta ut uttaget.
- att uttaget är ordentligt jordat. **Tillverkaren påtar sig inget ansvar om denna säkerhetsbestämmelse inte följs.**

Vänd dig uteslutande till fackpersonal för utbyte om elsladden är skadad.

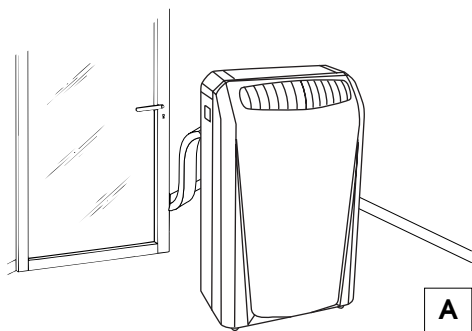
Här nedan följer all information du behöver för att kunna utnyttja din luftkonditioneringsapparat på bästa sätt.

Se alltid till att intaget och utsläppet av luft inte hindras när du använder apparaten.

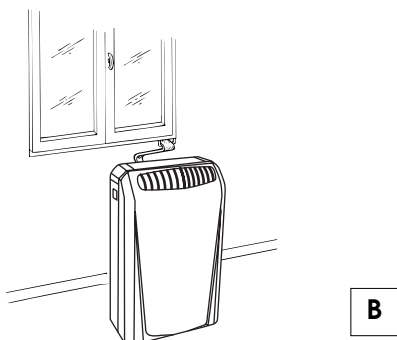
INSTALLATION

Ledningen som kopplar den externa enheten med den interna kan gå igenom

- a) en fönsterspringa eller en halvöppen dörr (Fig. A)

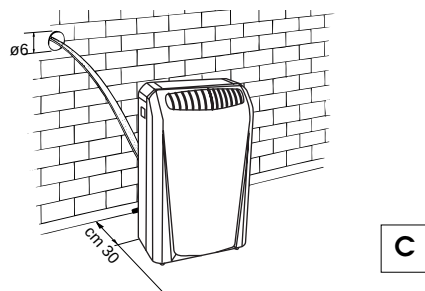


- b) genom en liten springa (5,5 cm x 2,5 cm) som görs på den nedre delen på en dörr eller en fönsterkarm med hjälp av den erhållna ledningens ram (Fig. B).



ANVÄNDNING AV SNABBKOPPLINGARNA

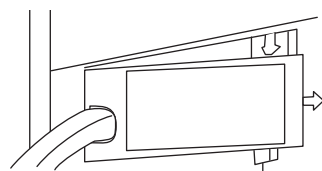
Utöver de metoder som tidigare beskrivits, kan ledningen som kopplar den externa enheten med den interna, gå igenom ett hål med en diameter på ungefär 6 cm som görs på en vägg som vetter utåt (Fig. C). Gör så här:



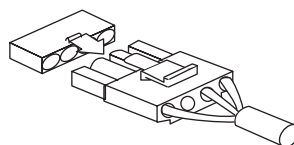
Stäng av apparaten och dra ur kontakten från vägguttaget.

Vänta ungefär 30 minuter innan du utför de följande operationerna:

- 1) Ta bort snabbkopplingarnas lock genom att skruva loss skruvarna.



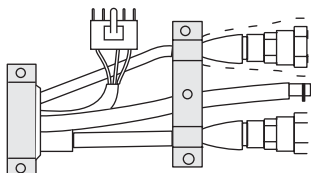
- 2) Koppla från elkopplingen genom att trycka på motsvarande fjäder.



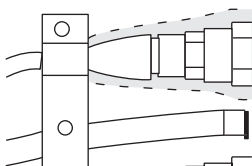
SV

Förberedelser

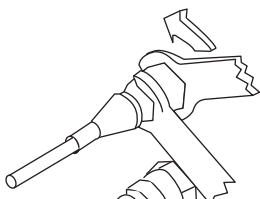
- 3) Avlägsna metallhållarna som fäster slangarna.



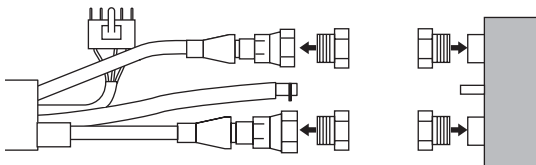
- 4) Avlägsna gummipackningen som sitter runt kopplingen.



- 5) Använd de 2 erhållna nycklarna för att koppla från de 2 slangarna.



- 6) Skruva åt de erhållna propparna på de båda frånkopplade delarna.
7) Koppla försiktigt från kondensvattnets uttömningsslang då det kan rinna ut vatten.



VARNING

För att undvika kylvätskeläckor, se till att slangarna är vinkelräta under från- och tillkopplingen av snabbkopplingarna.

Varning

Det rekommenderas att snabbkopplingarna kopplas till och från av kompetent personal.

Hur snabbkopplingarna kopplas tillbaka

För att koppla tillbaka snabbkopplingarna, upprepa operationerna som beskrivs ovan i omvänd ordning. Uppmärksamma följande försiktighetsåtgärder:

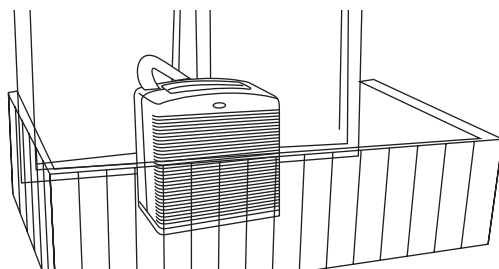
- Innan du för in ledningen i hålet i väggen, skydda snabbkopplingarnas gängade ända med ett isolerband eller liknande.
- För in de 2 kylkopplingarna och kontrollera att de är vinkelräta och skruva åt dem för hand några varv och att kontrollera att de förts in korrekt. Skruva därefter åt med nycklarna som användes tidigare.
- Efter att de två kylskåpskopplingarna har anslutits, fäst de 2 metallstöden.
- Kontrollera kylkopplingarnas isolering genom att blöta ner fogningarna med lite tvålatten. Inga bubblor ska bildas.

INTERN ENHET

Installera den interna enheten i lokalen som ska luftkonditioneras. I vanliga fall under ett fönster eller hur som helst nära en yttervägg. Den interna enheten ska placeras "vågrätt". Den interna enheten får inte ha några hinder i insugningsområdet (luftintag) och i utsläppsområdet (luftutsläpp)

EXTERN ENHET

- 1) Den externa enheten kan placeras på en terrass eller balkong. I detta fall är det inte nödvändigt att använda konsolerna.

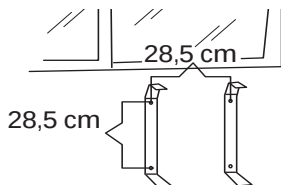


Varning

Kontrollera att vattnets uttömningsslang för den externa enheten inte är vikt eller klämd.

Förberedelser

- 2) Den externa enheten kan hängas upp på en vägg med motsvarande konsoler. I detta fall, gör så här:
- a) Fäst konsolen på väggen och se till att den placeras som på figuren.

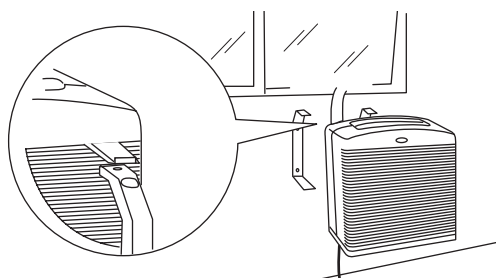


I specifika fall, om fuktigheten är överdriven, för att tömma ut kondensen är det nödvändigt att använda kondensens uttömningsslang efter att gummiproppen tagits bort.

Varning

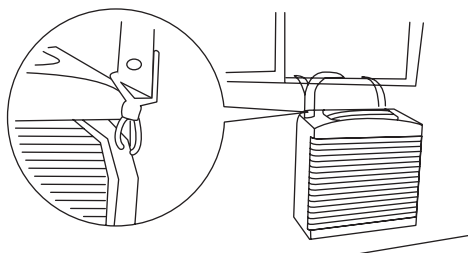
Det är nödvändigt att skydda den externa enheten från regn eller oväder.

- b) Häng upp den externa enheten på konsolerna och fäst den med motsvarande skruvar.



- 3) Alternativt för tillfälliga installationer, är det möjligt att hänga upp den externa enheten genom att utföra det följande:

- a) Haka fast konsolerna som erhålls på den externa enheten och fäst dem med de motsvarande skruvarna.
- b) Haga fast remmarna till konsolerna.
- c) Fäst noggrant remmarnas andra slutände.

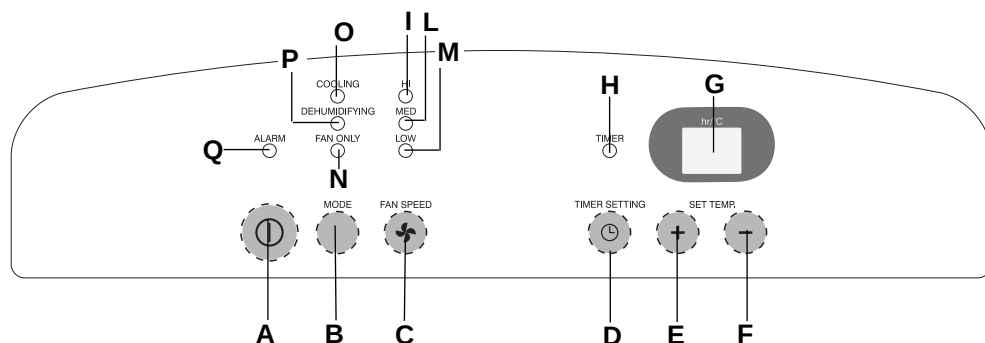


Den externa enheten kan installeras över eller på samma nivå som den externa enheten. Se till att nivåskillnad inte överstiger 1,5 m.

Den externa enheten får inte ha några hinder, varken vid luftintaget eller vid luftutsläppet. Kondensvattnet som bildas under luftkonditioneringens funktion (sommarmfunktion) töms ut genom förångning av den externa enheten.

Kontrollpanel

KONTROLLPANELEN



BESKRIVNING AV KONTROLLPANELEN

A På/av-knapp

B MODE-knapp för val av driftssätt
luftkonditionering, avfuktning, ventilation.

C Knapp för inställning av fläkthastighet (HIGH/MED/LOW)

D Timerknapp

E Knapp för temperaturhöjning/längre driftstid

F Knapp för temperatursänkning/kortare driftstid

G Display

Visar den inställda temperaturen och den inprogrammerade driftstiden

H Kontrolllampa för timern

I/L/M Kontrollampor för fläkthastigheten

N Kontrolllampa för ventilation

O Kontrolllampa för luftkonditionering

P Kontrolllampa för avfuktning

Q Larmlampa

Att använda apparaten

IGÅNGSÄTTNING

Sätt i stickproppen i eluttaget.

Tryck sedan på av/på-knappen **(A)** (luftkonditioneringsapparaten startar i det läge som var inställt när du stängde av den).

På displayen visas omgivningstemperaturen.

Tryck på MODE-knappen **(B)** så att kontrollampan för önskad funktion tänds, det vill säga:

Kontrollampan **(O)**: luftkonditionering

Kontrollampan **(N)**: ventilation

Kontrollampan **(P)**: avfuktning

LUFTKONDITIONERING

Den här funktionen är idealisk när det är hett och kvavt och du vill friska upp och avfukta rummet.

Tryck på knapparna **+** **(E)** eller **-** **(F)** tills önskad temperatur visas på displayen.

Ställ sedan in fläkthastigheten genom att trycka på fläktnappen **(C)** så att kontrollampan för önskad fläkthastighet tänds. Välj mellan:

HIGH: när du vill ha ut maximal effekt av luftkonditioneringsapparaten och nå den önskade temperaturen så snabbt som möjligt

MED: när du vill begränsa bullret men ändå bibehålla en behaglig komfortnivå

LOW: när du vill ha det så tyst som möjligt

En lämplig rumstemperatur på sommaren är mellan 24 och 27 °C. Du bör dock inte ställa in temperaturer som är mycket lägre än utomhustemperaturen.

Att använda apparaten

VENTILATION

Ställ in fläkthastigheten genom att trycka på knappen **(C)**, som för luftkonditioneringsfunktionen. Tänk på att ju högre hastigheten är, desto mer luft filtreras. Om du ställer in hastigheten "LOW" filtreras mindre luft, men bullernivån är låg.

AVFUKTNING

Den här funktionen är perfekt för att minska fuktigheten och undvika att den sänker eller höjer den upplevda temperaturen (under höst och vår, i fuktiga lokaler, under regnperioder etc).

När du ställer in avfuktningfunktionen tänds kontrollampan **(P)**.

Samtidigt tänds kontrollampan för ventilation "LOW" **(M)**. Med denna funktion går det inte att ändra hastigheten.

ATT PROGRAMMERA TIMERN

Med timern kan du programmera in när apparaten ska sättas på och stängas av. På så sätt undviker du att slösa med el och optimerar driftsperioderna.

Att programmera in igångsättning

- Sätt i stickproppen i eluttaget och sätt på apparaten genom att trycka på av/på-knappen **(A)**. Ställ sedan in önskad funktion och gör övriga driftsinställningar (temperatur, fläkthastighet etc.).
- Tryck på av/på-knappen **(A)** igen: apparaten försätts i vänteläge.
- Tryck på timerknappen **(D)**: kontrollampan för timern "H" blinkar.
- Ställ in efter hur många timmar som apparaten ska sättas igång med knapparna "+" **(E)** och "-" **(F)**.

Timantalet ökar respektive minskar med en timme i taget.

Kontrollampan **(H)** blinkar till dess att apparaten startar.

Du kan ställa in apparaten så att den startar någon gång under de närmaste 12 timmarna.

Tryck på timerknappen **(D)** igen för att annullera programmeringen av timern.

Kontrollampan **(H)** slutar blinka.

Att programmera in avstängning

- Du kan programmera apparaten så att den stängs av vid vilket driftssätt som helst – luftkonditionering, ventilation eller avfuktning.
- Tryck på timerknappen **(D)**: kontrollampan för timern "H" blinkar.
- Ställ in efter hur många timmar som apparaten ska stängas av med knapparna "+" **(E)** och "-" **(F)**.

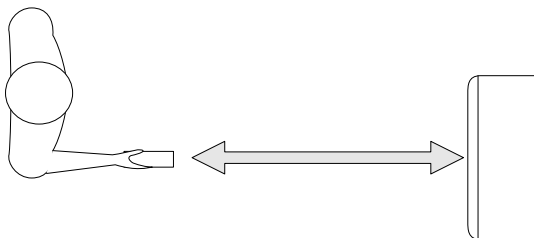
Timantalet ökar respektive minskar med en timme i taget.

Vid den inställda tidpunkten stängs luftkonditioneringsapparaten av och övergår till vänteläget.

Tryck på timerknappen **(D)** igen för att annullera programmeringen av timern.

FJÄRRKONTROLLEN

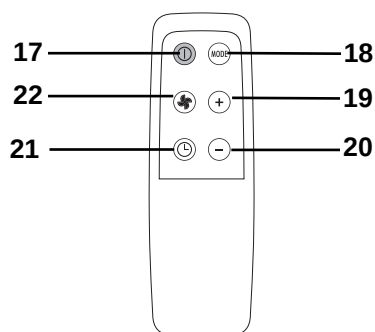
- Rikta fjärrkontrollen mot luftkonditioneringssapparatens mottagare.
- Hantera fjärrkontrollen mycket varligt och försiktigt: tappa den inte, utsätt den inte för direkt solljus och förvara den inte intill värmekällor.



BESKRIVNING AV FJÄRRKONTROLLEN

- 17) **ON/OFF**-knapp
- 18) **MODE**-knapp
- 19) Knapp för temperaturhöjning/längre drifttid
- 20) Knapp för temperatursänkning/kortare drifttid
- 21) **TIMER**-knapp
- 22) Knapp för inställning av fläkthastighet (HIGH/MED/LOW)

OBS. Samtliga funktioner kan väljas både på kontrollpanelen och på fjärrkontrollen



Att byta batterier

- Ta av locket på fjärrkontrollens baksida
- Byt ut de gamla batterierna mot två 1,5 V-batterier av typ LR03 "AAA". Sätt i batterierna åt rätt håll (se instruktioner inuti batteriutrymmet)
- Sätt på locket igen

När fjärrkontrollen ska bytas ut eller skrotas ska batterierna tas ur och avfallshanteras i enlighet med gällande lagar, eftersom de är skadliga för miljön.

IGÅNGSÄTTNING

Sätt i stickproppen i eluttaget.

Tryck på fjärrkontrollens **ON/OFF-knapp (17)** (luftkonditioneringsapparaten startar i det läge som var inställt när du stängde av den).

Välj önskad funktion med **MODE-knappen (18)**:

LUFTKONDITIONERING (COOLING)

AVFUKTNING (DEUMIDIFYING)

VENTILATION (FAN ONLY)

Respektive kontrollampa tänds på kontrollpanelen.

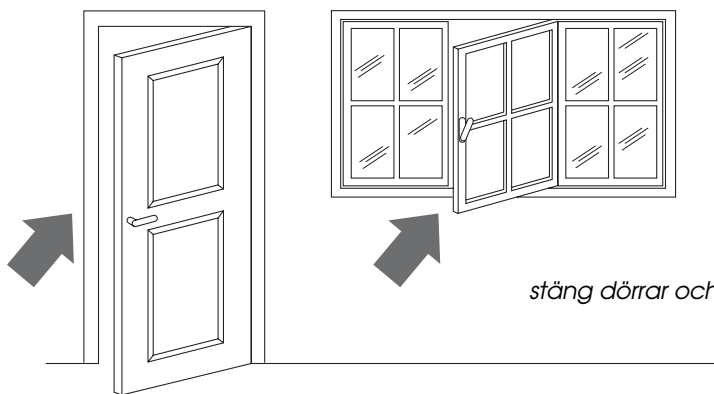
Se anvisningarna för inställning av luftkonditionering/avfuktning/ventilation och programmering av timern på sidan 117-118.

EN SISTA KONTROLL AV RUMMET

Följ dessa anvisningar för att få ut mesta möjliga av luftkonditioneringsapparaten:

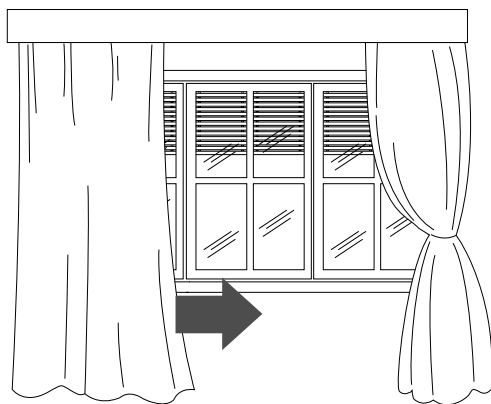
- stäng alla fönster och dörrar i det rum som skall luftkonditioneras. Det enda undantaget är om apparaten är installerat genom en fönsterspringa, där det är nödvändigt att detta förblir halvöppet.

- Använd inte apparaten i mycket fuktiga utrymmen (t. ex. tvättstugor).
- Använd inte apparaten utomhus.

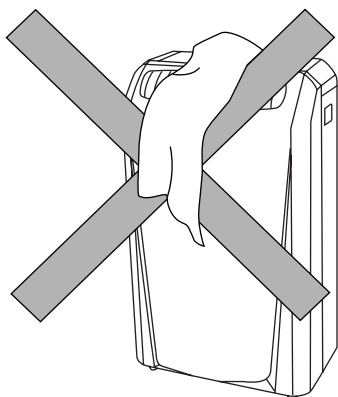


stäng dörrar och fönster

- Skydda rummet från direkt solljus, för en så ekonomisk användning av apparaten som möjligt, genom att dra för gardinerna och/eller genom att delvis dra ner persiennerna.
- Placera inga föremål på luftkonditioneringsapparaten.
- Hindra inte luftintaget och luftutsläppet.
- Försäkra dig om att det inte finns några värmekällor i rummet.



dra ner persiennerna eller dra för gardinerna



täck inte över apparaten

Kontrollera att golvet som luftkonditioneringsapparaten står på är vågrätt.

Denna apparat har förutsetts med ett säkerhetssystem som gör att kompressorn inte kan tändas om det inte gått minst 3 minuter från den sista släckningen.

Rengöring

Stäng alltid av apparaten genom att trycka på av/på-knappen (A) repektive och dra ut stickproppen ur eluttaget innan du utför någon form av rengöring eller underhåll.

UTVÄNDIG RENGÖRING AV APPARATEN

Rengör endast apparaten med en fuktad trasa och torka den sedan med en torr trasa. Av säkerhetsskäl bör du inte tvätta luftkonditioneringsapparaten med vatten.

Försiktighetsåtgärder

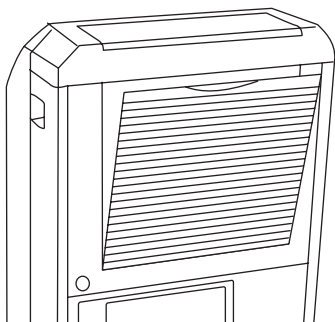
Använd aldrig bensin, alkohol eller lösningssmedel för att rengöra apparaten. Spruta aldrig med insektsmedel eller liknande.

RENGÖRING AV LUFTFILTREN

Rengör dammfiltret en gång i veckan när luftkonditioneringsapparaten används för att bibehålla filtrets verkningsgrad.

Filtret sitter vid luftintaget.

Ta loss filtret som i figur.



Avlägsna dammet från filtret med dammsugare.

Lägg filtret i ljummet vatten om det är mycket smutsigt och skölj det flera gånger.

Vattentemperaturen får inte överstiga 40 °C.

Låt filtret torka efter sköljningen innan du sätter tillbaka det.

Sätt tillbaka filtret på plats

KONTROLLER I BÖRJAN AV SÄSONGEN

Kontrollera att elsladden och stickkontakten är helt oskadade och att jordningen fungerar. Följ installationsanvisningarna noggrant.

ÅTGÄRDER I SLUTET AV SÄSONGEN

Ta av slangens proppen för att tömma ut allt vatten ur apparaten.

Se till att allt kvarvarande vatten töms ut. Sätt sedan på proppen igen. Rengör filtret och torka det ordentligt innan du sätter tillbaka det.

Om du får problem

PROBLEM	ORSAKER	ÅTGÄRDER
Luftkonditioneringssapparaten startar inte	- strömavbrott - stickproppen sitter inte i - säkerhetsanordningen har utlösts	- vänta - sätt i stickproppen - kontakta din serviceverkstad
Luftkonditioneringssapparaten fungerar men rummet blir inte svalt	- ett fönster är öppet - det finns en värmekälla i rummet (brännare, lampa eller dylikt) - luftfiltret är igentäppt - luftkonditioneringssapparaten har inte tillräcklig kapacitet för omständigheterna eller rummets storlek	- stäng fönstret - eliminera värmekällan - rengör eller byt ut filtret
Egendomlig lukt i rummet	- luftfiltret är smutsigt	- rengör eller byt ut filtret
Apparaten fungerar inte i cirka 3 minuter efter en omstart	- apparatens säkerhetsanordning har slagit till	- vänta tills det har gått 3 minuter
Larmlampan (ALARM) Q tänds	• Behållaren i apparaten är full	• Töm behållaren genom slangen på apparatens baksida (se avsnittet om åtgärder i slutet av säsongen på sidan 121).

Garanti/Tekniska data

GARANTI OCH TEKNISK SERVICE

Garanti- och servicevillkoren framgår av de handlingar som medföljer apparaten.

TEKNISKA DATA

Matarspänning	se märkplåt
Maximal strömförbrukning vid luftkonditionering	"
Kylvätska	"
Kyleffekt	"

TEMPERATURGRÄNSER

Rumstemperatur vid luftkonditionering	21 ÷ 32°C
---------------------------------------	-----------

Den interna enhetens mått:

• bredd	480 mm
• höjd	840 mm
• djup	300 mm
• vikt	44 kg

Den externa enhetens mått:

• bredd	450 mm
• höjd	450 mm
• djup	300 mm
• vikt	18 kg

Alla transporter, laddning, rengöring, återvinning och avfallshantering av kylmedel ska utföras av av tillverkaren auktoriserad serviceverkstad.

Endast av tillverkaren auktoriserad specialutbildad personal får avfallshandtera apparaten.